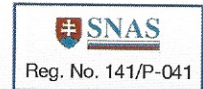




**PRVÁ ZVÁRAČSKÁ, a. s.**  
**FIRST WELDING, Inc.**



# ZERTIFIKAT

Schweißen von Schienenfahrzeugen und -fahrzeugteilen  
nach STN EN 15085-2:2021

**PZ 0008 15085 002 P0008 SK**

PRVÁ ZVÁRAČSKÁ, a. s. bescheinigt hiermit, dass der Schweißbetrieb

**Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.**  
**Tomášikova 28B**  
**821 01 Bratislava, Slowakei**  
ID: 35914921

die Anforderungen für den Geltungsbereich nach

**STN EN 15085-2**  
**klassifizierungsstufe CL1 im tätigkeitsbereich**  
**M(onderhoud)**

in dem auf der Rückseite angegebenen Umfang erfüllt.

Gültigkeit: 06.07.2022 bis 03.04.2025

Zertifiziert seit: 04.04.2013

In Bratislava den 06.07.2022

Ausstellungsort und -datum

Leitender Betriebsprüfer: Ing. Vladimír Simonides, IWE



Ing. Branislav Šimovič, IWE  
Vertreter des leitenden Zertifizierungsorgans

PRVÁ ZVÁRAČSKÁ, a. s., Kopčianska 14, 851 01 Bratislava, SLOWAKEI

03A01



T0014-CV-09-3 A15





## GELTUNGSBEREICH ZUM ZERTIFIKAT

PZ 0008 15085 002 P0008 SK

### Geltungsbereich:

WPQR nummer (standard)	Schweißprozess (EN ISO 4063)	Werkstoffgruppe (CEN ISO/TR 15608)	Abmessungen (mm)
0036-NLSK-0724/20/08-01 (EN ISO 15614-1)	111	1 <sup>a</sup> -1 <sup>a</sup>	T/BW: t: 3 - 24 D: ≥ 500
0036-NLSK-0724/20/08-03 (EN ISO 15614-1)	111	1 <sup>a</sup> -1 <sup>a</sup>	P/FW: t: 3 - 24 a: unbegrenzt
111/FW/Mn (EN ISO 15613)	111	1 <sup>a</sup> -X120Mn12	P/FW: t: 5
0036-NLSK-2752/30/11-02 (EN ISO 15614-7)	121	1 <sup>a</sup> -1 <sup>a</sup>	T/BW: t: ≥ 25 D: 1103
WPQR-PZ-300/19/1442 (EN ISO 15614-1)	121	1 <sup>a</sup> -1 <sup>a</sup>	T/FW: t: ≥ 5 (s ≤ 19) D: ≥ 425
WPQR-PZ-300/19/1443 (EN ISO 15614-1)	121	1 <sup>a</sup> -1 <sup>a</sup>	T/FW: t: ≥ 5 (s ≤ 17) D: ≥ 425
0036-NLSK-0724/20/08-02 (EN ISO 15614-1)	135	1 <sup>a</sup> -1 <sup>a</sup>	T/BW: t: 3 - 24 D: ≥ 500

*a Gilt für Stähle mit der gleichen oder niedriger festgelegter Streckgrenze*



In Bratislava am 06.07.2022

Ausstellungsort und -datum

Ing. Branislav Šimovič, IWE

Vertreter des leitenden Zertifizierungsorgans

Allgemeine Bestimmungen:

Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der PRVÁ ZVÁRAČSKÁ, a.s. wie derzeit gültig.

PRVÁ ZVÁRAČSKÁ, a. s., Kopčianska 14, 851 01 Bratislava, SLOWAKEI

03A01

Seite 1/2



T0014-CV-09-3 A15





## GELTUNGSBEREICH ZUM ZERTIFIKAT

PZ 0008 15085 002 P0008 SK

### Geltungsbereich:

WPQR nummer (standard)	Schweißprozess (EN ISO 4063)	Werkstoffgruppe (CEN ISO/TR 15608)	Abmessungen (mm)
0036-NLSK-0724/20/08-04 (EN ISO 15614-1)	135	1 <sup>a</sup> -1 <sup>a</sup>	P/FW: t: 3 - 24 a: unbegrenzt
WPQR-PZ-300/19/1669 (EN ISO 15614-1)	135	1 <sup>a</sup> -1 <sup>a</sup>	P/BW: t: 3 - 20 P/FW: t: 3 - 20 a: unbegrenzt
WPQR-PZ-300/20/1670 (EN ISO 15614-1)	135	1 <sup>a</sup> -1 <sup>a</sup>	P/FW: t: 3 - 20 a: unbegrenzt
141/01/2011 (EN ISO 15612)	141	22.1, 22.2 <sup>x</sup> , 22.3 <sup>x</sup> , 22.4 <sup>x</sup> a ich kombinácie	P/BW: t: 3 - 5
311/01/2011 (EN ISO 15611:2004)	311	1 <sup>a</sup> -1 <sup>a</sup>	T/BW: t: 3 - 4,8 D: ≥ 25,5

*a Gilt für Stähle mit der gleichen oder niedriger festgelegter Streckgrenze derselben Werkstoffgruppe.*

**Anwendungsgebiet:** Produktion, Wartung und Reparatur von Eisenbahnfahrzeugen durch Schweißen.

### Personalbesetzung:

Verantwortliche Schweißaufsichtsperson(en)	Gleichberechtigter Vertreter	Vertreter
Ing. Martin Hanák (EWE)	Ing. Tibor Filep (IWE)	Erik Balogh (EWS) Ladislav Bánóczy (IWS) Martin Beňák (WI-B) Jozef Brandobur (EWT) Ivan Dlugopolský (EWS) Martin Gábor (IWP) Norbert Kočíš (EWT) Ján Lulák (IWS) Peter Matula (EWS) Attila Polóka (IWS) Alexander Vaszil (WI-B)

### Bemerkungen:

-

**Register Nr.:** PZVAR/15085/CL1/004/3A1/13

In Bratislava am 06.07.2022

Ausstellungsort und -datum



**Ing. Branislav Šimovič, IWE**  
Vertreter des leitenden Zertifizierungsorgans

### Allgemeine Bestimmungen:

Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der PRVÁ ZVÁRAČSKÁ, a.s. wie derzeit gültig.

PRVÁ ZVÁRAČSKÁ, a. s., Kopčianska 14, 851 01 Bratislava, SLOWAKEI

